

AMTSBLATT

der Stadt Würselen



AMTLICHER TEIL

Sitzung des Rates der Stadt am 28. Oktober 2010

Am Donnerstag, dem 28. Oktober 2010 findet um 18.00 Uhr eine Sitzung des Rates der Stadt im Sitzungssaal des Rathauses, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen statt.

Gemäß § 18 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt können Zuhörerinnen und Zuhörer vor Eintritt in die Tagesordnung Sachfragen, die sich auf die zu behandelnde Tagesordnung beziehen, an den Vorsitzenden, an die Fraktionen und an die Verwaltung richten. Die gesamte Frage- und Antwortzeit ist auf 30 Minuten begrenzt. Über die Zulassung der Fragen entscheidet der Vorsitzende.

TAGESORDNUNG

der Sitzung des Rates der Stadt am Donnerstag, dem 28. Oktober.2010, 18.00 Uhr

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung
- 2 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
- 3 Berichterstattung über die Ausführung von Beschlüssen
- 4 Besetzung von Ausschüssen
- 5 Bestellung eines ehrenamtlichen Behindertenbeauftragten
- 6 Änderung der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Würselen;
hier: Antrag der Kooperation CDU-Fraktion/FDP-Fraktion und Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 23.04.2010
- 7 Reduzierung der Anzahl der Ratsmitglieder gem. § 3 Kommunalwahlgesetz NRW (KWahlG); hier:
Antrag der UWG vom 15.06.2010
- 8 Richtlinien der Stadt Würselen über die Ehrung verdienter Bürger und Bürgerinnen; hier: Änderung
der Richtlinien vom 13.07.2004
- 9 Erlass einer ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen aus Anlass
des 1. Advent am 28.11.2010
- 10 Änderung der Schiedsgerichtsbezirke im Stadtgebiet Würselen Wahl des stellvertretenden
Schiedsmannes für den Schiedsgerichtsbezirk Würselen
- 11 "Aachener Appell" und Resolution der Hauptverwaltungsbeamten der Städte und Gemeinden der
Städteregion Aachen sowie der Kreise Düren, Euskirchen und Heinsberg und der Städteregion; hier:
Antrag der SPD-Fraktion vom 15.09.2010
- 12 Jahresrechnung 2005

- 13 Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 107 einschl. seiner 1. und 2. Änderung (Bereich Schweilbacher Straße, Glück-Auf-Straße, Martin-Luther-King-Straße, Karlstraße, Rudolfstraße); hier: Satzungsbeschluss gem. § 10 Abs.1 BauGB
- 14 Bebauungsplan Nr. 209 im Bereich Pricker Straße; hier: Satzungsbeschluss
- 15 Bebauungsplan Nr. 143/12. Änderung im Bereich "Östlich der Karl-Carstens-Straße"; hier: Satzungsbeschluss
- 16 Bebauungsplan 208 (Bardenberger Straße/Stöckergässchen); hier: Stellungnahme zu Bedenken und Anregungen sowie Satzungsbeschluss
- 17 Bebauungsplan Nr. 123/5. Änderung (Pfarrer-Thomé-Straße); hier: Satzungsbeschluss
- 18 Bebauungsplan 143, 11. Änderung sowie 71. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich de-Gasperi-Straße, Schumanstraße, Adenauerstraße; hier: Offenlagebeschluss gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
- 19 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung; hier: Wahl der Kuratoriumsmitglieder der Kulturstiftung Würselen
- 20 Entwicklung der Verbindlichkeiten
- 21 Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Berichterstattung über die Ausführung von Beschlüssen
- 2 Städtebaulicher Vertrag Recker-Park; hier: Zulassung einer Ausnahme von den Nutzungsbeschränkungen gemäß § 4 Abs. 3 des Vertrages
- 3 Städtebaulicher Vertrag Recker-Park; hier: Zulassung einer weiteren Ausnahme von den Nutzungsbeschränkungen gemäß § 4 Abs. 2 des Vertrages
- 4 Beschaffung eines Einsatzleitwagen für die Feuerwehr
- 5 47. Gesellschafterversammlung der Wirtschaftsförderungsgesellschaft StädteRegion Aachen GmbH am 19.07.2010
- 6 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung; hier: Umsetzung des Bebauungsplangebietes 190 der Stadt Würselen - Kapellenfeldchen -
 1. Gründung einer Projektgesellschaft in der Form einer GmbH & Co. KG
 2. Umbenennung der Tropfenbruch GmbH in die "Bauland Würselen Verwaltungs-GmbH"
- 7 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung; hier: Gesellschafterersammlungen der SEW Verwaltungs- GmbH und der SEW GmbH & Co. KG
- 8 Genehmigung einer Dringlichkeitsentscheidung; hier: Gesellschafterersammlungen der KED Verwaltungs- GmbH und der KED GmbH & Co. KG
- 9 Controllingbericht Beteiligungen für das 1. Halbjahr 2010
- 10 Disziplinarverfahren im Zusammenhang mit der Wahl der Migrantenvertreter im Integrationsrat der Stadt Würselen am 07.02.2010; hier: Stand des Verfahrens
- 11 Anfragen und Mitteilungen

Würselen, den 12. Oktober 2010

Arno Nelles
Bürgermeister

Bürgerversammlung zum Straßenausbau im Bereich Sebastianusstraße, Wilhelmstraße, Friedrichstraße sowie zum Bebauungsplan Nr. 196

Der Ausschuss für Umwelt und Stadtentwicklung der Stadt Würselen hat in seiner Sitzungen am 23.09.2010 beschlossen, eine Bürgerbeteiligung zu dem o. a. Thema durchzuführen.

Die Beteiligung der Bürger wird wie folgt ermöglicht:

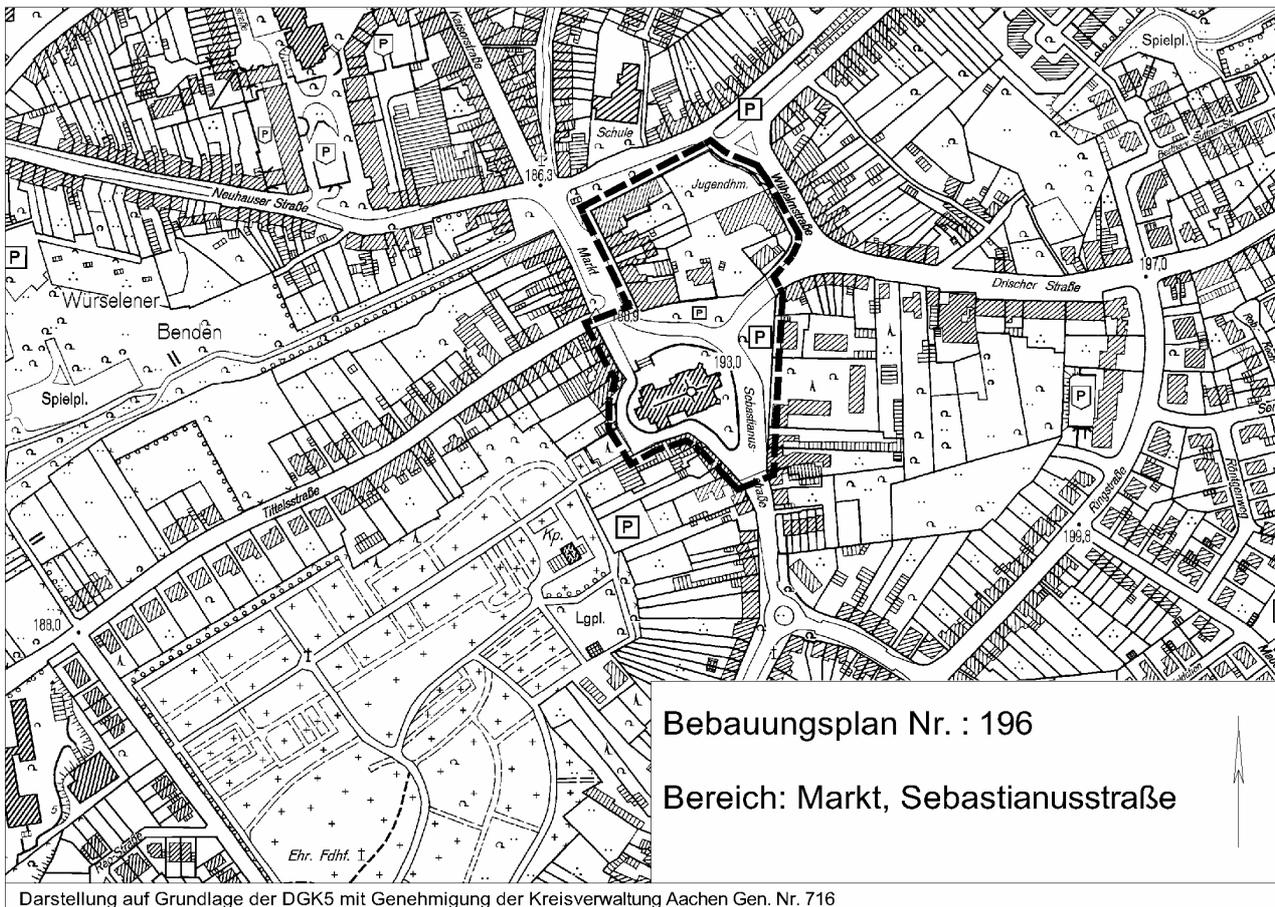
1. Im Internet sind unter <http://ratsinfo.wuerselen.de/bi/allris.net.asp> (Ausschüsse/Ausschuss für Umwelt und Stadtentwicklung/ TO_230910/ VO_TOP09) die Verwaltungsvorlage Nr. VO/10/0286 sowie die Beschlüsse des Ausschusses für Umwelt und Stadtentwicklung einzusehen.
2. Zur öffentlichen Erörterung findet am

Mittwoch, dem 27.10.2010, um 20 Uhr, in der Realschule; Tittelsstraße 67

eine Bürgerversammlung statt.

Würselen, den 7. Oktober 2010

Arno Nelles
Bürgermeister

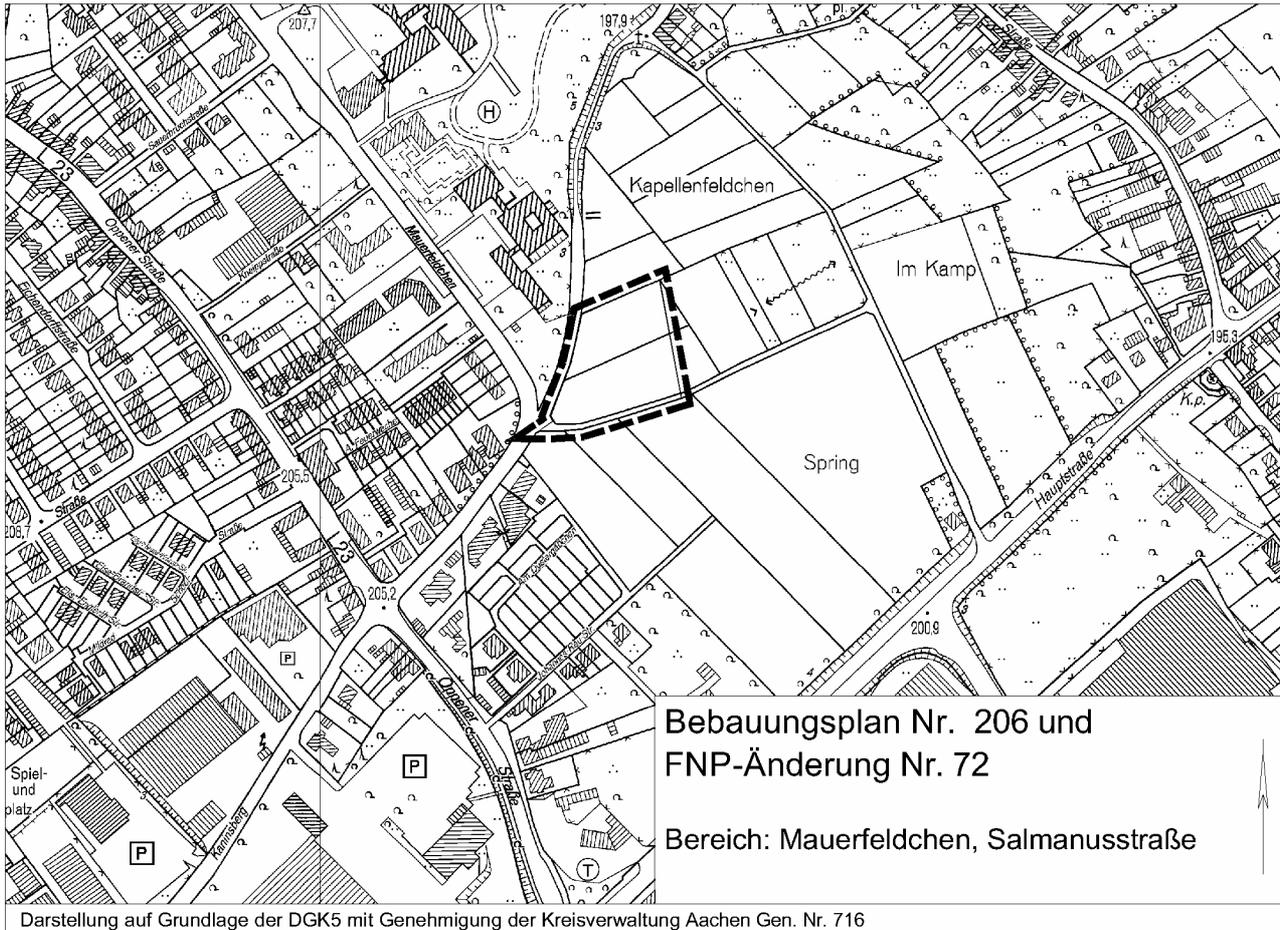


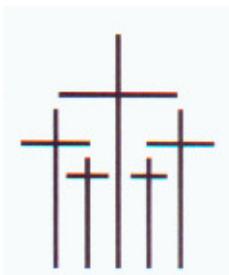
Einstellung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 206 und der 72. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich Mauerfeldchen, Salmanusstraße

Der Ausschuss für Umwelt und Stadtentwicklung der Stadt Würselen hat in seiner Sitzung am 23.09.2010 beschlossen, das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 206 und der 72. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich Mauerfeldchen, Salmanusstraße einzustellen.

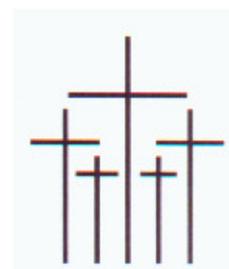
Würselen, den 11. Oktober 2010

Arno Nelles
Bürgermeister





Volkstrauertag



Einladung zum Volkstrauertag

Liebe Bürgerinnen und Bürger!

Täglich müssen wir feststellen, dass Kriege, Bürgerkriege und gewaltsame Konflikte ausbrechen und terroristische Anschläge verübt werden, obwohl bereits die beiden Weltkriege des vergangenen Jahrhunderts gezeigt haben, dass menschliche Gewalt immer wieder Gegengewalt erzeugt und so das Zusammenleben über Generationen hinweg auf schreckliche Weise belastet.

Wenn wir am 14. November 2010 den Volkstrauertag begehen, dann gedenken wir nicht nur der beiden Weltkriege, die im vergangenen Jahrhundert unsere Heimat betroffen haben, sondern wir suchen auch in Trauer nach Erklärungen für das schreckliche Geschehen.

Die Erinnerung an unsere Geschichte macht uns die menschliche Unzulänglichkeit bewusst. Die Erinnerung soll aber auch die Menschlichkeit bewusst werden lassen und uns darin bestärken, intensiv nach Möglichkeiten für ein friedliches Miteinander zu suchen. Frieden kommt nicht von allein, Frieden muss hart erarbeitet werden.

Alle Bürgerinnen und Bürger Würsels sind eingeladen, teilzunehmen an der Gedenkfeier des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Ortsverband Würselen, und der Stadt Würselen

**am Sonntag, dem 14. November 2010, 11:00 Uhr,
in der Aula der Realschule Würselen, Am Wisselsbach.**

Die Vereine werden gebeten, ihre Fahnenabordnungen zu entsenden.

Nach der Gedenkfeier in der Aula der Realschule geht ein Trauerzug zum Ehrenfriedhof auf dem Kommunalfriedhof St. Sebastian. Hier erfolgt die Kranzniederlegung.

Wie in den Vorjahren wird auch eine Abordnung der Bundeswehr teilnehmen.

**Volksbund
Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.
Ortsverband Würselen
Der Vorsitzende**

**Arno Nelles
Bürgermeister**

Ablauf der Feierstunde am 14.11.2010, 11:00 Uhr

Aula der Realschule Würselen

- | | |
|-----------------|-----------------------------------------------|
| 1. Musikvortrag | Kammermusikkreis der Stadt Würselen, Würselen |
| 2. Begrüßung | Herr Bürgermeister Arno Nelles |
| 3. Musikvortrag | Kammermusikkreis der Stadt Würselen, Würselen |
| 4. Gedenkrede | |
| 5. Musikvortrag | Kammermusikkreis der Stadt Würselen, Würselen |

Ehrenfriedhof der Stadt Würselen

Kranzniederlegung durch eine Abordnung der Bundeswehr sowie durch den Vorsitzenden des Ortsverbandes Würselen, Herrn Bürgermeister Arno Nelles

Totenehrung mit dem Bundestambourkorps „Alte Kameraden“

Mitwirkende: Kammermusikkreis der Stadt Würselen, Würselen
Bundestambourkorps „Alte Kameraden“, Würselen

* * * *

NICHTAMTLICHER TEIL

Altersjubilare in der Stadt Würselen Im Monat November 2010 vollenden:

das 80. Lebensjahr:

Hedwig Dautzenberg, Hauptstraße 216, am 10.11.,
Adele Matzke, Euchener Straße 100, am 13.11.,
Karl-Heinz Schulz, Werscher Straße 52, am 14.11.,
Gottfried Grümmmer, Klosterstraße 122, am 16.11.,
Eveline Haase, Im Winkel 8, am 24.11.,
Heinrich Bredohl, Paulinenstraße 47, am 27.11.,

das 81. Lebensjahr:

Marianne Jasper, Barbarastraße 16, am 1.11.,
Irmgard Vitten, Ather Straße 43, am 2.11.,
Ingeborg Polan, Martin-Luther-King-Straße 36, am
7.11.,
Maria Schmitz, Hermann-Sudermann-Straße 7, am
7.11.,
Brigitte Müller, Grevenberger Straße 35, am 9.11.,
Elli Schmitz, Pleyer Straße 20, am 15.11.,
Josefine Schaar, Birkenstraße 29, am 22.11.,
Anna Dümenil, Pleyer Straße 7, am 25.11.,
Elisabeth Weirauch, Mauerfeldchen 19, am 28.11.,
Erich Kreutz, Wagnerstraße 12, am 30.11.,

das 82. Lebensjahr:

Eberhard Dümenil, Pleyer Straße 7, am 2.11.,
Gilberta Kahlen, Südstraße 106, am 3.11.,
Sibilla Karhausen, Ather Straße 28, am 7.11.,
Eberhard Tropartz, Lindener Straße 48, am 13.11.,
Karl Wirtz, Zedernstraße 6, am 28.11.,

das 83. Lebensjahr:

Friedrich Immendorff, Eschweilerstraße 33, am
12.11.,
Josef Tropartz, Hauptstraße 122 a, am 16.11.,
Egidius Fickentscher, Aachener Straße 12, am
18.11.,
Johann Sistermann, Broicher Straße 130, am
26.11.,
Agnes Aretz, Aachener Straße 43, am 28.11.,

das 84. Lebensjahr:

Hedwig Bergrath, Eschweilerstraße 94, am 3.11.,
Antonie Bartolovic, Lothsief 12, am 5.11.,
Margaretha Themanns, Neustraße 6, am 25.11.,

das 85. Lebensjahr:

Alfred Weiser, Thomas-Mann-Straße 8, am 8.11.,
Anna Peukert, Im Grötchen 24, am 19.11.,

das 86. Lebensjahr:

Hermann Kather, Dobacher Straße 83, am 1.11.,
Heinrich Schümmer, Paulinenstraße 1, am 9.11.,
Georg Panitzek, Am Förderturm 29, am 11.11.,
Hubertina Honnef, Krottstraße 11, am 27.11.,

das 87. Lebensjahr:

Herta Jahn, Grevenberger Straße 19, am 14.11.,
Franz Becker, Heidestraße 3, am 16.11.,
Agnes Birmanns, Pley 8, am 29.11.,

das 88. Lebensjahr:

Else Erasmus, Mittelstraße 73, am 18.11.,

das 89. Lebensjahr:

Hubertina Kaiser, Helleter Feldchen 51, am 3.11.,
Hermine Tillmann, Morsbacher Straße 89, am
20.11.,
Otto Nolte, Weißdornstraße 3, am 24.11.,

das 90. Lebensjahr:

Gerhard Pütz, Nordstraße 99, am 1.11.,
Johanna Schümmer, Helleter Feldchen 51, am
1.11.,
Anna Vonhögen, Helleter Feldchen 51, am 2.11.
Katharina Schmitz, Klosterstraße 30, am 4.11.,
Elisabeth Vanwersch, Feldstraße 180, am 16.11.,
Karl Krull, Glück-Auf-Straße 25, am 21.11.,

das 91. Lebensjahr:

Ilse Urbaniak, Mauerfeldchen 19, am 10.11.,
Katharina Richter, Helleter Feldchen 51, am
10.11.,
Jakob Engelhoven, Eichendorffstraße 2, am
16.11.,

das 93. Lebensjahr:

Elisabeth Hansen, Klosterstraße 30, am 22.11.,

das 95. Lebensjahr:

Catharina Geilgens, Klosterstraße 30, am 3.11.,
 Katharina Maaßen, Klosterstraße 30, am 8.11.,
 Maria Mainz, Im Grötchen 12, am 9.11.,

das 97. Lebensjahr:

Sibilla Hermanns, Lindener Straße 60, am 21.11.,

**Ehejubiläen in der Stadt Würselen
 Im Monat November 2010:**

Diamanthochzeit

17. November 2010

Ehel. Joseph und Irmgard Vitten
 Ather Straße 43

Die Stadt Würselen gratuliert recht herzlich.

**Arno Nelles
 Bürgermeister**

Bitte, zeigen Sie frühzeitig, mindestens 6 Wochen vorher, Ihre goldene, diamantene oder eiserne Hochzeit an, und zwar bei der Stadtverwaltung Würselen, Morlaixplatz 1, Zimmer 148, Telefon 67-347.

Herausgabe, Vertrieb und Druck:	Stadt Würselen, Der Bürgermeister, Fachbereich 6, Morlaixplatz 1, 52146 Würselen, Tel.: 02405/67-0	
Bezugsmöglichkeiten:	Das Amtsblatt ist kostenlos bei Banken, Sparkassen, Arztpraxen und im Rathaus erhältlich. Im Ortsteil Euchen Auslage in der Pfarrkirche St. Willibrord. Es kann beim Fachbereich 6 der Stadt Würselen einzeln oder im Abonnement angefordert werden.	
	Das Amtsblatt im Internet: www.wuerselen.de	
Publikumszeiten der Stadtverwaltung Würselen:	montags bis freitags donnerstags	08.00 Uhr - 12.00 Uhr 14.00 Uhr - 17.30 Uhr und 17.30 Uhr - 18.30 Uhr n.V.
Informationsstand:	montags bis mittwochs donnerstags freitags	08.00 Uhr - 16.00 Uhr 08.00 Uhr - 18.30 Uhr 08.00 Uhr - 12.00 Uhr

